ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

Benzinový křovinořez

RPB 430 PRO
RPB 520 PRO

UPOZORNĚNÍ!!
Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze tak, abyste porozuměli správnému používání stroje.

Výrobce:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Pokyny uvedené ve varováních v tomto návodu, které jsou označeny symbolem, upozorňují na důležité body, které musí být brány v úvahu, aby bylo zabráněno způsobení vážného zranění, a proto vás žádáme, abyste si všechny tyto pokyny pečlivě přečetli a abyste tyto pokyny také dodržovali.

VAROVÁNÍ V NÁVODU

VAROVÁNÍ

Toto heslo označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby bylo zabráněno nehodám, které by mohly vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.

DŮLEŽITÉ

Toto heslo označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby bylo zabráněno mechanické závadě, havárii nebo jinému poškození.

POZNÁMKA

Toto heslo označuje informace nebo rady užitečné pro použití výrobku.

Obsah

1. Popis částí 2
2. Technické údaje 3
3. Symboly na stroji.....4
4. Výstražné štítky na stroji…….5
5. Bezpečná obsluha 6
6. Montáž nože/strunové hlavy……..…9
7. Palivo 10
8. Obsluha 11
9. Údržba 15
10. Uložení 16
11. Likvidace 16
12. Odstraňování závad 17

1. Popis částí

(1) Ruční pumpička (primer)

(2) Kryt vzduchového filtru

(3) Palivová nádrž

(4) Páčka sytiče

(5) Táhlo startéru

(6) Vypínač

(7) Ovládání plynu

(8) Závěsný bod (úchyt)

(9) Rukojeť

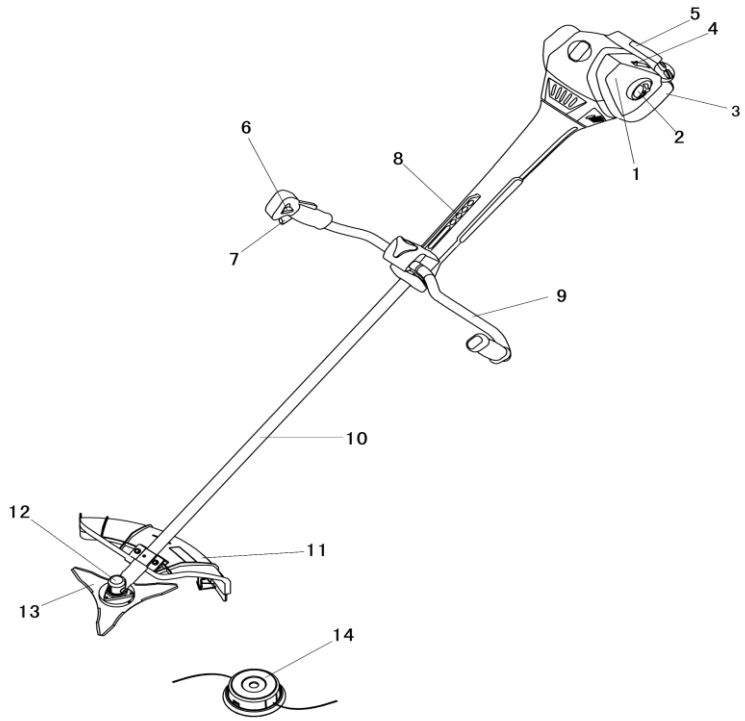
(10) Násada s hřídelí

(11) Bezpečnostní kryt

(12) Úhlová převodovka

(13) Nůž

(14) Strunová hlava



2. Specifikace

Model		**RPB 430 PRO**	**RPB 520 PRO**
Celkové rozměry (d x š x v) [mm]		1870x680x510	1870x680x510
Suchá hmotnost [kg]		9,25	9,45
Motor	**Model**	PN1E40F	PN1E44F
	Zdvihový objem [cm^3]	42,7	51,7
	Max. výkon [kW/HP]	1,7/2,3	1,9/2,6
	Palivo	Směs (benzín 40 : olej 1)	
	Žací nůž	Průměr 25,5 cm / 3 zuby / vrtání 25,4 mm	
	Žací struna	2x2,4 mm, záběr 41,5 cm	
	Karburátor	Walbro s membránou	
	Systém zapalování	Setrvačníkové magneto (C.D.I.)	
	Zapalovací svíčka	NGK BPMR7A	
Objem palivové nádrže [l]		1,1	1,1
Startér		Navíjecí	
Spojka		Odstředivá	
Převodový poměr		4 : 3	
Směr otáčení hlavice		Proti směru pohybu hodinových ručiček (z pohledu obsluhy)	
Hladina akustického tlaku dle ISO 22868			
S nožem: LpA		90,7dB(A)	90,4dB(A)
Se strunovou hlavou: LpA		92,1dB(A)	91,7dB(A)
Hladina akustického výkonu dle ISO 22868			
S nožem: LwA		107,8dB(A)	107,5dB(A)
Se strunovou hlavou: LwA		111,1dB(A)	110,1dB(A)

Technické parametry podléhají změnám bez předchozího upozornění.

3. Symboly na stroji

Pro zvýšení bezpečnosti jsou symboly na stroji provedeny jako reliéfy. Obsluhujte stroj podle těchto pokynů a vyvarujte se prosím chyb a omylů.

Otvor pro doplňování paliva „SMĚS BENZÍNU A OLEJE“
Umístění: VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE

Směr uzavření sytiče
Umístění: KRYT MOTORU

Směr otevření sytiče
Umístění: KRYT MOTORU

Berte v úvahu následující varování před startováním motoru:

Přečtěte si prosím pečlivě návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ!

Dlouhodobá práce se strojem bez ochrany sluchu může zapříčinit dlouhodobé zhoršení sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.

UPOZORNĚNÍ!

Čištění pil, křovinořezů a strunových sekaček může být nebezpečné! Nepozornost nebo nesprávné použití mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob. Proto je velmi důležité, abyste si přečetli a nastudovali obsah tohoto návodu k obsluze.

4. Výstražné štítky na stroji

Symboly

VAROVÁNÍ! Čištění pil, křovinořezů a strunových sekaček může být nebezpečné! Nepozornost nebo nesprávné použití mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob. Proto je velmi důležité, abyste si přečetli a nastudovali obsah tohoto návodu k obsluze.

Přečtěte si prosím pečlivě návod k obsluze
a ujistěte se, zda rozumíte všem pokynům, dříve než použijete tento stroj.

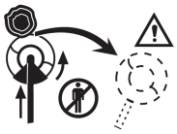
Vždy používejte:
- Ochrannou přilbu
- Ochranu sluchu
- Ochranu zraku

Maximální otáčky výstupního hřídele, ot./min

Tento výrobek splňuje požadavky platných směrnic EU.

Dávejte pozor na odmrštěné a odražené předměty.

Obsluha stroje musí zajistit, aby se během práce nevyskytovaly žádné osoby nebo zvířata ve vzdálenosti menší než 15 metrů.



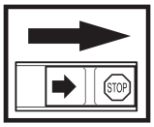
Stroje vybavené kotouči nebo noži mohou být prudce odhozeny na stranu, dostane-li se kotouč nebo nůž do kontaktu s pevným předmětem. Tato nehoda je nazývána zablokování nože. Nůž může provést amputaci paže nebo nohy. Vždy udržujte ostatní osoby a zvířata minimálně ve vzdálenosti 15 m od stroje.

Vždy používejte schválené ochranné rukavice.

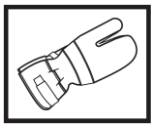
Noste pevnou pracovní obuv.

Používejte pouze nekovové, flexibilní žací příslušenství, například hlavy pro strunové sekačky.

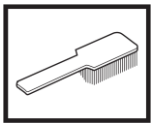
Emise hluku působící na okolní prostředí jsou v souladu se směrnicemi EU. Hlučnost stroje je specifikována v kapitole Technické údaje a na štítku. **Další symboly/nálepky na stroji - viz speciální požadavky týkající se certifikace pro určité trhy.**



Vypněte motor nastavením vypínače do polohy STOP před každým prováděním kontroly nebo údržby.

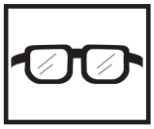


Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Je vyžadováno pravidelné čištění.

Vizuální kontrola.



Vždy musí být používána schválená ochrana zraku.

• 5. Bezpečná obsluha

1. Pečlivě si přečtěte a nastudujte tento návod k obsluze, dokud nebudete zcela seznámeni se všemi bezpečnostními předpisy a pokyny pro obsluhu stroje.
2. Mějte tento návod stále po ruce, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoli nahlédnout. Máte-li jakékoli dotazy, na které nenaleznete odpovědi v tomto návodu, kontaktujte prodejce, u kterého jste tento výrobek zakoupili.

3. Při prodeji, zapůjčení nebo jiné formě převodu vlastnictví vždy předejte s tímto výrobkem i tento návod k obsluze.
4. Nikdy nedovolte dětem a jiným osobám, které nejsou seznámeny s pokyny v tomto návodu, aby prováděly obsluhu tohoto stroje.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

1. Při práci s tímto výrobkem byste měli používat vhodný oděv a ochranné pomůcky.

(1) Přilbu
(2) Ochranu sluchu
(3) Ochranné brýle nebo obličejový štít
(4) Pevné pracovní rukavice
(5) Neklouzavou pevnou pracovní obuv

2. A vždy byste měli se sebou nosit.
(1) Montážní nářadí
(2) Dostatečnou rezervu paliva
(3) Náhradní nůž
(4)Pomůcky pro vyznačení pracovního prostoru (provaz, výstrahy)
(5) Píšťalku (pro spolupráci nebo pro případ nebezpečí)
(6)Sekerku nebo pilu (pro odstranění překážek)

3. Nenoste volný oděv, šperky, krátké kalhoty, sandály a nechoďte bosí. Nenoste nic, co by mohlo být zachyceno pohyblivými díly tohoto stroje. Máte-li dlouhé vlasy, vhodným způsobem si je zajistěte.

PRACOVNÍ PODMÍNKY

1. Nikdy nestartujte motor uvnitř uzavřené místnosti nebo budovy. Výfukové plyny obsahují nebezpečný oxid uhelnatý.
2. Nikdy nepoužívejte tento výrobek: a. Je-li kluzká půda nebo nemůžete-li udržet pevný postoj.

b. V noci, ve velké mlze nebo ve všech jiných případech, kdy je omezen váš výhled a kdy budete mít problémy s výhledem na pracovní plochu.
c. Během lijáků, bouřek, velmi silného větru nebo ve všech jiných povětrnostních podmínkách, ve kterých je použití tohoto stroje nebezpečné.

PRACOVNÍ PLÁN

1. Neměli byste nikdy používat tento výrobek, jste-li pod vlivem alkoholu, jste-li vyčerpáni nebo trpíte-li nedostatkem spánku, trpíte-li únavou a ospalostí vyplývající z konzumace silných léků nebo ve všech jiných případech, kdy existuje možnost, že vaše rozhodnutí nebudou správná nebo kdy nebudete schopni provádět správnou a bezpečnou obsluhu tohoto výrobku.
2. Při plánování vašeho pracovního plánu věnujte dostatek času přestávkám a odpočinku. Omezte nutnou dobu nepřetržitého použití tohoto výrobku zhruba na 30 až 40 minut a zajistěte přestávky v trvání zhruba 10 až 20 minut. Také se pokuste zajistit, aby doba celkové práce s tímto strojem během jednoho dne nepřesáhla 2 hodiny.

VAROVÁNÍ

1. Nebudete-li sledovat pracovní dobu nebo dodržovat způsob práce (viz **„POUŽITÍ VÝROBKU“**), může dojít k zranění způsobenému opakovanou zátěží (RSI). Máte-li nepříjemné pocity, došlo-li k zčervenání nebo otoku vašich prstů nebo jiné části vašeho těla, navštivte lékaře, dříve než se budete cítit hůře.

2. Používejte tento výrobek v pracovních dnech od 8 do 17 hodin a o víkendech od 9 do 17 hodin, abyste zabránili stížnostem na hluk.

DŮLEŽITÉ

Nastudujte si a dodržujte místní předpisy týkající se hluku a pracovních hodin,
které umožňují práci s tímto výrobkem.

5. Bezpečná obsluha

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU

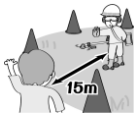
1. Oblast do vzdálenosti 15 m od osoby používající tento výrobek je považována za nebezpečnou a do tohoto prostoru by neměla vstupovat žádná osoba. Je-li to nutné, tato oblast by měla být vyznačena žlutou výstražnou šňůrou a výstrahami. Musíte-li práci provádět současně se dvěma nebo více osobami, neustále byste měli také provádět kontrolu okolního prostředí a kontrolu přítomnosti a polohy ostatních pracovníků, abyste z bezpečnostních důvodů udržovali dostatečnou vzdálenost mezi všemi pracovníky.
2. Zkontrolujte stav pracovního prostoru, abyste zabránili nehodám způsobeným nárazem do ukrytých překážek, jako jsou pařezy, kameny, nádoby nebo rozbité sklo.

DŮLEŽITÉ

Před zahájením práce odstraňte všechny překážky.

3. Zkontrolujte celý stroj, zda nejsou uvolněny montážní prvky a zda nedochází k únikům paliva. Ujistěte se, zda je sekací ústrojí správně namontováno a řádně připevněno.
4. Ujistěte se, zda je na svém místě bezpečně usazen kryt sekacího ústrojí, protože by mohlo dojít k vážnému zranění.
5. Vždy používejte závěsný postroj. Před nastartováním motoru si upravte závěsný postroj, abyste se v něm cítili pohodlně. Závěsný postroj by měl být nastaven tak, aby levá ruka mohla pohodlně držet rukojeť zhruba ve výši pásu.

STARTOVÁNÍ MOTORU



1. Udržujte okolo stojící osoby a zvířata ve vzdálenosti minimálně 15 m od tohoto stroje. Přiblížíte-li se k ostatním osobám, okamžitě zastavte motor.
2. Výrobek je vybaven spojkou s odstředivým mechanismem, a proto se sekací ústrojí začíná otáčet, jakmile je nastartován motor a ovladač otáček je nastaven do polohy start. Při startování motoru postavte výrobek na rovnou plochu a držte jej pevně tak, aby při startování motoru nemohlo dojít ke kontaktu sekacího ústrojí nebo ovladače otáček s jakoukoli překážkou.

VAROVÁNÍ

Při startování motoru nikdy nenastavujte ovladač otáček do polohy pro nejvyšší otáčky motoru.

3. Po nastartování motoru proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda dojde k úplnému zastavení sekacího ústrojí, jakmile je ovladač otáček nastaven zcela zpět do své původní polohy. Pokračuje-li sekací ústrojí v otáčení i po nastavení ovladače otáček zpět do původní polohy, zastavte motor a svěřte provedení opravy autorizovanému servisu.

POUŽITÍ VÝROBKU

DŮLEŽITÉ

Provádějte sečení a sekání pouze takových materiálů, které jsou doporučeny výrobcem. A používejte tento výrobek pouze pro účely popsané v tomto návodu.

1. Uchopte rukojeti pevně oběma rukama a použijte celou ruku. Postavte se tak, aby byly vaše nohy mírně od sebe (o něco více, než je šířka vašich ramen) a aby byla vaše hmotnost rovnoměrně rozdělena na obě vaše nohy. Vždy stůjte tak, abyste při práci udržovali stabilní a pevný postoj.
2. Udržujte sekací ústrojí pod úrovní pasu.

3. Udržujte otáčky motoru na úrovni, která je vyžadována pro prováděnou práci a nikdy nezvyšujte otáčky motoru nad nezbytnou úroveň.
4. Začne-li se křovinořez třepat nebo vibrovat, vypněte motor a zkontrolujte celý křovinořez. Nepoužívejte křovinořez, dokud nebude řádně odstraněna příčina problému.

5. Udržujte všechny části vašeho těla v bezpečné vzdálenosti od rotujícího sekacího ústrojí a horkých povrchů.
6. Nikdy se nedotýkejte tlumiče výfuku, zapalovací

⚠ 5. Bezpečná obsluha

svíčky nebo jiných kovových částí motoru, je-li motor v chodu nebo ihned po jeho zastavení. Při této činnosti může dojít k vážným popáleninám nebo k úrazu elektrickým proudem.

• POKUD NĚKDO PŘICHÁZÍ

1. Vždy se chraňte před nebezpečnými situacemi. Upozorněte dospělé, aby nepouštěli děti a domácí zvířata do pracovního prostoru. Dávejte pozor, přibližujete-li se k ostatním. Zranění mohou být způsobena odlétávajícími předměty.
2. Pokud na vás někdo volá nebo narušuje-li vaši práci, před otočením se vždy ujistěte, zda jste zastavili motor.

ÚDRŽBA

1. Chcete-li udržet váš stroj v dobrém technickém stavu, provádějte v pravidelných intervalech úkony údržby a kontroly předepsané v návodu k obsluze.
2. Před prováděním jakéhokoli úkonu údržby nebo kontroly se ujistěte, zda je vypnutý motor a zda je odpojen kabel zapalovací svíčky.

VAROVÁNÍ

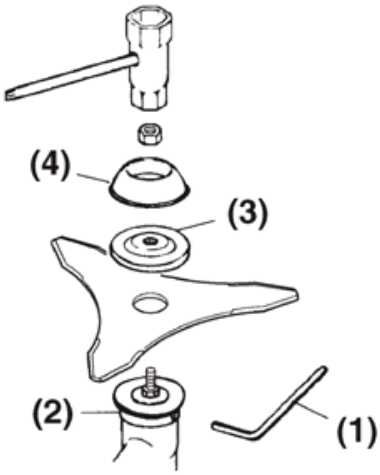
Ihned po zastavení motoru dosahují kovové části vysokých teplot.

MANIPULACE S PALIVEM

1. Motor křovinořezu je navržen pro pohon palivovou směsí, která obsahuje vysoce hořlavý benzín. Nikdy neskladujte kanystry s palivem nebo nedoplňujte palivo na místech, kde jsou bojlery, sporáky, otevřené plameny, zdroje jiskření, kde probíhá svařování nebo kde jsou jakékoli jiné zdroje tepla nebo ohně, které by mohly způsobit vznícení paliva.
2. Při obsluze stroje nebo při doplňování paliva nikdy nekuřte.
3. Před doplňováním paliva do palivové nádrže vždy zastavte motor a nechejte jej vychladnout. Před doplňováním paliva si řádně prohlédněte okolí, abyste se ujistili, zda se v blízkosti nevyskytují žádné zdroje jiskření nebo otevřeného plamene.
4. Dojde-li během doplňování paliva k jeho rozlití, rozlité palivo ihned zcela setřete suchým hadrem.
5. Po doplnění paliva zašroubujte zpět a řádně utáhněte víčko palivové nádrže a před nastartováním motoru přeneste stroj 3 nebo více metrů od místa, na kterém jste doplňovali palivo.

PŘEPRAVA

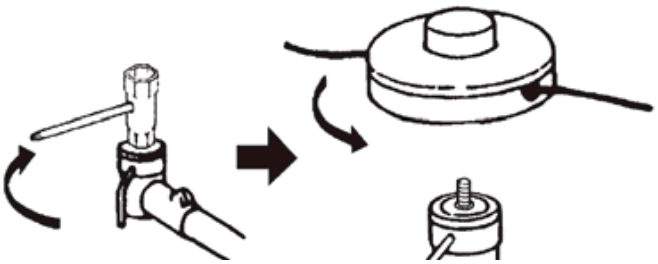
1. Přenášíte-li křovinořez v ruce a je-li to nutné, zakryjte sekací ústrojí, zvedněte křovinořez a při přenášení věnujte sekacímu ústrojí náležitou pozornost.
2. Nikdy nepřepravujte tento křovinořez ve vozidle po nerovných silnicích na velkou vzdálenost, aniž byste odstranili palivo z palivové nádrže. Nevyprázdníte-li palivovou nádrž, během přepravy může docházet k úniku paliva.



6. Montáž nože / strunové hlavy

Montáž nože

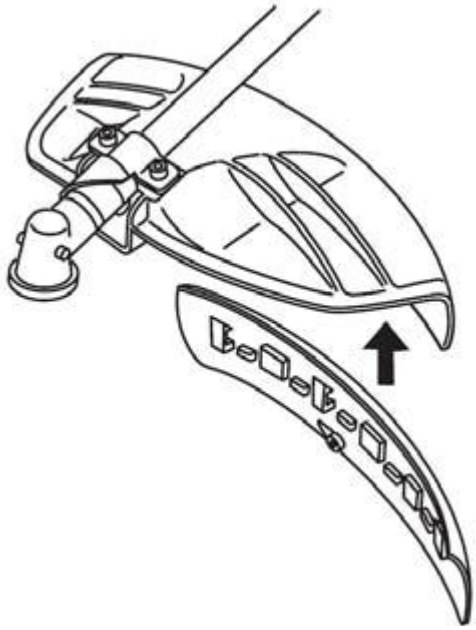
1. Vložte imbusový klíč (1) do bočního otvoru na úhlové převodovce a zaaretujte tak hřídel.
2. Odšroubujte šroub (levý závit) a odstraňte vnější kryt (3) z hřídele.
3. Umístěte nůž na vnitřní kryt (2). Dbejte na to, aby byl označenou stranou směrem k vnitřnímu krytu.
4. Umístěte vnější kryt (3) na hřídel vnitřní stranou..
5. Utáhněte nůž pomocí šroubu a krytky (4).



Montáž strunové hlavy

1. Vložte imbusový klíč do bočního otvoru na úhlové převodovce a tím zaaretujte hřídel. Poté uvolněte šroub (levotočivý)
2. Nasaďte strunovou hlavu. Rukou ji pevně utáhněte.

Montáž krytu křovinořezu



7. Palivo

PALIVO

⚠VAROVÁNÍ

- **Benzín je vysoce hořlavý. Při manipulaci s palivem nekuřte a nepoužívejte otevřený plamen, zabraňte jiskření. Před doplňováním paliva vypněte motor a nechejte jej vychladnout. Palivo doplňujte pouze na volném prostranství a spouštějte motor ve vzdálenosti alespoň 3 m od místa doplňování paliva.**

- Motory Zenoah jsou mazány olejem, který je speciálně vyvinut pro vzduchem chlazené dvoudobé motory. Nemáte-li k dispozici olej Zenoah, použijte kvalitní oleje s antioxidanty, které jsou speciálně označeny pro použití ve vzduchem chlazených dvoudobých motorech (OLEJE KLASIFIKACE JASO FC nebo ISO EGC).
- Nepoužívejte oleje BIA nebo TCW (pro dvoudobé vodou chlazené motory).

DOPORUČENÝ MÍCHACÍ POMĚR
BENZÍN 40 : OLEJ 1
(při použití originálního oleje)

- **Výfukové emise jsou regulovány základními parametry a komponenty motoru (což jsou karburátor, časování zapalování a vstřikování) bez nutnosti použití dalších součástí nebo obohaceného spalování.**
- Tyto motory jsou certifikovány pro provoz s bezolovnatým benzínem.
- Používejte benzin s oktanovým číslem minimálně 89 RON (USA a Kanada: 87AL).
- Použijete-li benzin s nižším než zde uvedeným oktanovým číslem, hrozí nebezpečí nárůstu teploty motoru a následných problémů, jako například zadření pístu.
- Bezolovnatý benzin je doporučen z důvodu menšího znečištění ovzduší v zájmu ochrany životního prostředí a vašeho zdraví.
- Nekvalitní benzin nebo olej může poškodit pístní kroužky, palivový systém nebo palivovou nádrž.

JAK MÍCHAT PALIVO

⚠ VAROVÁNÍ

- Věnujte pozornost míchání.

1. Odměřte množství benzinu a oleje, které budete míchat.
2. Nalijte část benzinu do čisté a schválené nádoby na palivo.
3. Nalijte do nádoby všechen olej a dobře palivo promíchejte.
4. Nalijte zbytek benzínu a směs opět promíchávejte nejméně po dobu jedné minuty. Protože se některé oleje díky použitým přísadám obtížně mísí, pro dlouhou životnost motoru je nezbytné dostatečně dlouhé míchání. Je-li promíchání nedostatečné, hrozí zvýšené riziko zadření pístu následkem nevhodného složení paliva.
5. Umístěte na nádobu zřetelné označení, aby nemohlo dojít k záměně a nesprávnému promíchání.
6. Označte obsah nádoby přímo na nádobu, aby byla zaručena její správná identifikace.

■ DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

1. Odšroubujte a sejměte víčko palivové nádrže. Odložte víčko na čistý povrch.
2. Naplňte nádrž zhruba na 80 % jejího objemu.
3. Upevněte řádně víčko palivové nádrže a setřete případně rozlité palivo.

⚠VAROVÁNÍ

1. K doplňování paliva zvolte pevný a rovný povrch.
2. Před nastartováním motoru se od místa doplňování paliva vzdalte alespoň 3 metry.
3. Před doplňováním paliva vypněte motor. Nyní znovu důkladně promíchejte směs benzínu a oleje v nádobě.

■ Z DŮVODU PRODLOUŽENÍ ŽIVOTNOSTI MOTORU NEPOUŽÍVEJTE:

1. PALIVO BEZ OLEJE (ČISTÝ BENZIN) - Velmi rychle by došlo k závažnému poškození součástí motoru.
2. BENZIN S ALKOHOLEM (GASOHOL) - Může způsobit poškození gumových a plastových součásti a nezajistí mazání motoru.
3. OLEJ PRO ČTYŘDOBÉ MOTORY - Může vytvářet usazeniny na zapalovací svíčce, zanáší výfukový systém a způsobuje zadírání pístních kroužků.
4. **Namíchaná paliva, která byla ponechána bez použití po dobu jednoho měsíce nebo déle** mohou způsobit ucpání karburátoru, což může vést k problémům s chodem motoru.
5. Pokud bylo palivo v palivové nádrži ponecháno delší dobu, po vyprázdnění nádrž vyčistěte. Dále aktivujte motor a odstraňte z karburátoru nevhodné palivo.
6. Nádoby znečištěné palivem předejte k likvidaci pouze oprávněnému subjektu.

POZNÁMKA

- Pokud se jedná o podrobnosti týkající se zajištění kvality, pečlivě si přečtěte popis v části Omezená záruka. Mimoto, záruka se nevztahuje na běžné opotřebování a změny produktu neovlivňující jeho funkci. Dávejte pozor také na to, abyste například nepoužili směs benzínu, která nebude odpovídat specifikaci uvedené v návodu, protože taková závada nebude kryta zárukou.

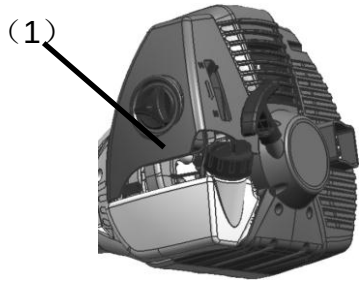
8. Obsluha

STARTOVÁNÍ MOTORU

⚠VAROVÁNÍ

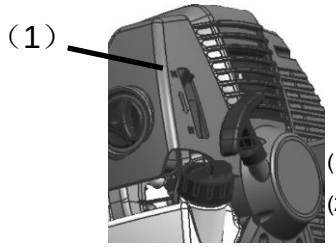
- **Sekací ústrojí se začne otáčet po nastartování motoru.**

1. Doplňte palivo do palivové nádrže a utáhněte bezpečně její víčko.
2. Položte křovinořez na pevný a rovný povrch. Udržujte sekací ústrojí nad zemí a v bezpečné vzdálenosti od okolních předmětů, protože ihned po nastartování motoru se začne otáčet.
3. Několikrát stiskněte ruční pumpičku, dokud nedojde k přetečení paliva. Palivo bude proudit průhlednou trubičkou.



(1) Ruční pumpička

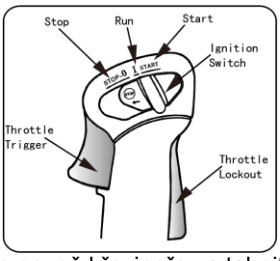
4. Nastavte páčku sytiče do zavřené polohy.



(1) Páčka sytiče

(2) Zavřeno

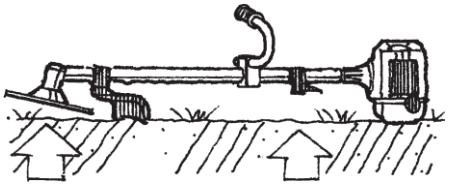
5. Nastavte vypínač motoru polohy pro chod motoru „RUN“.
Umístěte křovinořez na rovný a pevný povrch. Dbejte na to, aby se sekací ústrojí ničeho nedotýkalo.



6. Uchopte pevně křovinořez a tahejte rychle za rukojeť navíjecího startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek je vybaven spojkou s odstředivým mechanismem, a proto se sekací ústrojí začíná otáčet, jakmile je nastartován motor a ovladač otáček je nastaven do polohy start. Při startování motoru položte křovinořez na rovnou a volnou plochu a držte jej pevně tak, aby při startování motoru nemohlo dojít ke kontaktu sekacího ústrojí nebo ovladače otáček s jakoukoli překážkou.



❗ DŮLEŽITÉ

- Vyvarujte se tahání lanka navíjecího startéru až do koncové polohy nebo rychlého navíjení lanka po upuštění rukojeti startéru. Taková činnost může způsobit závadu startéru.

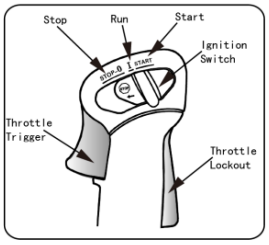
7. Nastavte páčku sytiče směrem dolů, do otevřené polohy a znovu nastartujte motor.
8. Před zahájením práce nechejte motor několik minut zahřát na provozní teplotu.

POZNÁMKA

1. Provádíte-li opětovné startování motoru ihned po jeho zastavení, nechejte sytič v poloze otevřeno.
2. Je-li sytič nastaven v poloze uzavřeno, může dojít k problémům s nastartováním motoru z důvodu nadměrného množství paliva. Nedojde-li po několika pokusech k nastartování motoru, nastavte sytič do polohy otevřeno a znovu tahejte za rukojeť navíjecího startéru nebo vyšroubujte zapalovací svíčku a vysušte ji.

VYPNUTÍ MOTORU

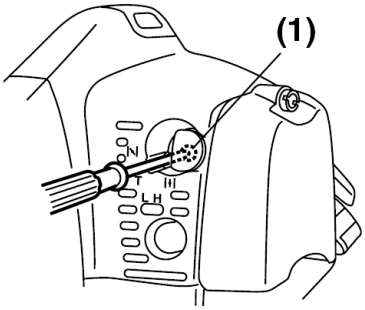
1. Uvolněte ovladač otáček a nechejte motoru asi půl minuty v chodu.
2. Nastavte vypínač motoru polohy pro zastavení motoru „STOP“.



❗ DŮLEŽITÉ

- Mimo krizové situace se vyvarujte zastavení motoru, držíte-li stisknutý ovladač otáček.

NASTAVENÍ VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK MOTORU



(1) Seřizovací šroub volnoběžných otáček (šroub s křížovou drážkou)

1. Má-li motor v chodu ve volnoběžných otáčkách často tendenci zastavovat, otáčejte seřizovacím šroubem ve směru pohybu hodinových ručiček.
2. Zůstane-li se sekací ústrojí otáčet i po uvolnění ovladače otáček, otáčejte seřizovacím šroubem proti směru pohybu hodinových ručiček.

POZNÁMKA

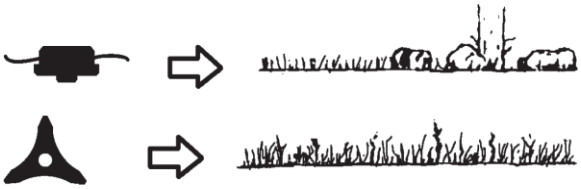
• Před seřízením volnoběžných otáček proveďte zahřátí motoru.

POUŽITÍ VÝROBKU

• Používejte vhodné doporučené sekací ústrojí v závislosti na porostu, jaký bude sečen.

VAROVÁNÍ

• Při broušení, demontáži nebo opětovné montáži nože vždy používejte pevné a odolné rukavice a používejte pouze vhodné nářadí a vybavení, abyste zabránili způsobení zranění.



POUŽITÍ KOVOVÉHO NOŽE

1. Zkontrolujte šroub, který připevňuje nůž a ujistěte se, zda tento šroub není poškozen nebo obroušen.
2. Ujistěte se, zda bylo upevnění nože a držáku provedeno podle pokynů v návodu a zda se nůž otáčí plynule bez nadměrné hlučnosti.

VAROVÁNÍ

• Rotující části, které jsou připevněny nesprávně, mohou způsobit zranění obsluze.

• Ujistěte se, zda není nůž deformovaný, pokřivený, prasklý nebo jinak poškozený.

• Zjistíte-li na noži jakoukoli závadu, vyhoďte jej a použijte nový nůž.

• Použijte závěsný postroj a zavěste si křovinořez na pravou stranu. Nastavte délku závěsného postroje tak, aby se sekací ústrojí nacházelo v poloze rovnoběžné s povrchem terénu.

VAROVÁNÍ

• Ujistěte se, zda správně používáte závěsný postroj a zda používáte kryt sekacího ústrojí. Nedodržíte-li výše uvedený pokyn, situace při ztrátě rovnováhy nebo v případě, kdy uklouznete, je velmi nebezpečná.

• Zajistěte, aby byly používány originální díly. Nikdy nepoužívejte zejména speciální nože, jako jsou například nože drtičů. Budete-li používat nevhodné nože, může dojít k poruše křovinořezu.

• Nepoužívejte nože, jejichž tloušťka je větší než 2 mm.

POSTUP PŘI SEČENÍ

(a) Používejte přední levé boční sečení.

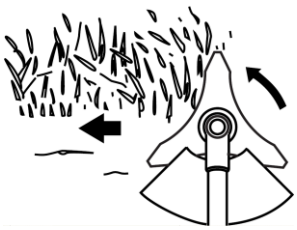
(b) Veďte nůž z vaší pravé strany směrem doleva tak, aby byl mírně nakloněný na vaši levou stranu.

(c) Sečete-li širokou plochu, zahajte práci z vašeho levého konce, abyste zabránili problémům s posečenou trávou.

(d) Nůž se může zaseknout díky namotanému plevelu, jsou-li otáčky motoru příliš nízké nebo zajíždí-li nůž příliš hluboko do porostu. Nastavte otáčky motoru a výšku sečení v závislosti na stavu porostu.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Zachytí-li se na noži tráva nebo jiný předmět, nebo začne-li se křovinořez třepat či vibrovat, zastavte motor a zkontrolujte celý křovinořez. Je-li nůž poškozen, proveďte jeho výměnu.**
- **Před kontrolou nože a před odstraněním zachyceného předmětu vždy zastavte motor a ujistěte se, zda došlo k úplnému zastavení nože.**



⚠ VAROVÁNÍ

OVLÁDÁNÍ ODSKOČENÉHO NOŽE

- Dojde-li k zablokování nože, mohou být způsobena vážná zranění. Pečlivě si nastudujte tuto část. Je velmi důležité, abyste pochopili, co způsobuje zablokování nože, jak můžete omezit možnost zablokování nože a jak můžete křovinořez stále ovládat, dojde-li k zablokování nože.

1. Co způsobuje zablokování nože:

- K zablokování nože může dojít v situaci, kdy se pohybující nůž dostane do kontaktu s předmětem, který nemůže být useknut. V takovém případě se nůž na okamžik zastaví a potom dojde k jeho náhlému pohybu nebo k odskočení od předmětu, do kterého narazil. Obsluha může ztratit kontrolu nad nářadím a nůž může způsobit vážné zranění obsluze nebo osobám v blízkosti křovinořezu, dostane-li se nůž do kontaktu s jakoukoli částí těla.

2. Jak můžete omezit možnost zablokování nože:

a. Rozpoznejte situace, ve kterých může dojít k zablokování nože. Nastudujete-li si a seznámíte-li se s podrobnostmi, kdy dochází k zablokování nože, pomůže vám to eliminovat moment překvapení.

b. Provádějte pouze sečení vláknitých rostlin a trávy. Dávejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu nože s materiálem, který nemůže přeseknout, jako jsou například tvrdé a dřevité rostliny, křoviny nebo kameny, ohrady, kov atd.

c. Musíte-li provádět sečení na místech, kde nebudete vidět na rotující nůž, například při sečení hustého porostu, buďte zvlášť opatrní a ostražití.

d. Pracujte s ostrým nožem. Tupý nůž zvyšuje riziko odskočení.

e. Vyvarujte se příliš rychlého pohybu nože. Nůž může odskakovat od sečeného materiálu, je-li s nožem pohybováno rychleji než je jeho pracovní výkon.

f. Provádějte pouze sečení směrem zprava doleva.

g. Udržujte při práci směr pohybu mimo posečený materiál a jiné zbytky.

3. Jak si můžete zajistit nejlepší ovladatelnost:

a. Používejte pevný úchop křovinořezu oběma rukama. Pevný úchop vám pomůže neutralizovat odskočení nože. Používejte k řádnému uchopení příslušných rukojetí celou pravou i levou dlaň.

b. Udržujte nohy v pohodlné vzdálenosti mírně od sebe a buďte stále připraveni na možnost odskočení nože. Nic nepřehánějte. Udržujte pevný postoj a rovnováhu.

SEČENÍ (POUŽITÍ HLAVY SE STRUNOU)

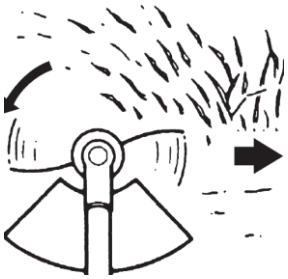
⚠ VAROVÁNÍ

1. Vždy používejte vhodnou ochranu zraku jako jsou ochranné
brýle. Nikdy se nenaklánějte nad rotující hlavu se strunou. Do vašich očí nebo do vaší tváře by mohly být odmrštěny kamínky nebo jiné nečistoty, které by mohly způsobit vážné zranění.
2. Při použití sekačky vždy dbejte na to, aby byl na svém místě kryt sekacího ústrojí.

SEČENÍ TRÁVY A JINÝCH POROSTŮ

- Vždy pamatujte na to, že sečení provádí KONEC struny. Lepších výsledků dosáhnete, nebudete-li strunu tlačit do sečené plochy. Nechejte strunu sekat vlastním tempem.

1. Držte sekačku tak, aby byla hlava sekačky nad zemí a aby byla nakloněna asi 20 stupňů vzhledem ke směru sečení.

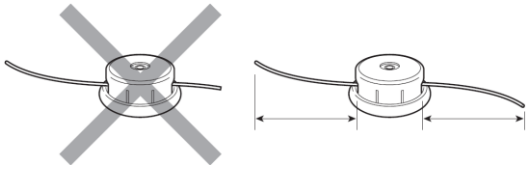


2. Odhazování zbytků můžete zabránit táhlým pohybem směrem zleva doprava.
3. Při sečení hustého porostu provádějte pomalé a opatrné pohyby. Rychlost pohybu při sečení bude záviset na sečeném materiálu. Hustý porost bude vyžadovat pomalejší pohyb než řídký porost.
4. Nikdy nepohybujte sekačkou tak, aby mohlo dojít k ztrátě vaší rovnováhy nebo kontroly nad sekačkou. porostu, buďte dokonale připraveni na možnost odskočení nože při nárazu.

5. Pokuste se ovládat směr sečení spíše pomocí boků než přenesením maximálního pracovního zatížení na paže a ruce.
6. Proveďte taková opatření, abyste zabránili omotání drátů, trávy a suchých dlouhých stonků kolem hřídele hlavy sekačky. Takové materiály mohou způsobit zablokování hlavy sekačky a mohou způsobit také prokluzování spojky, což může při častém opakování vést k poškození systému spojky.

NASTAVENÍ DÉLKY STRUNY

- Váš křovinořez je vybaven poloautomatickou hlavou s nylonovou strunou, která umožňuje obsluze vysunout strunu, aniž by došlo k zastavení motoru. Jakmile se struna zkrátí, klepněte při chodu motoru v maximálních otáčkách hlavou sekačky lehce o zem.
- Při každém klepnutí hlavou o povrch terénu dojde k vysunutí struny zhruba o 25 mm. Chcete-li dosáhnout maximálního účinku, klepejte hlavou sekačky o tvrdý povrch. Vyvarujte se klepání hlavou sekačky v hustém a vysokém porostu, protože by mohlo dojít k zastavení motoru z důvodu přetížení.
- Používáte-li hlavu s nylonovou strunou, dbejte na to, aby byla délka struny na pravé i levé straně stejná. (Při použití hlavy s nylonovou strunou zajistěte, aby byl stále namontován originální kryt sekacího ústrojí.)
- Je-li délka struny na levé a pravé straně hlavy s nylonovou strunou odlišná, vyvážení hlavy se strunou bude narušeno, což způsobí větší vibrace a poškození výrobku.



- Cítíte-li, že se při použití hlavy s nylonovou strunou zvyšují vibrace nebo že se začíná třást násada, ihned zastavte práci, zkontrolujte následující položky a odstraňte jakékoli problémy.

Délky strun na pravé a levé straně hlavy jsou značně odlišné.

→**Nastavte stejnou délku strun na obou stranách.**

Kryt je odstraněn.

→**Zajistěte řádné nasazení a upevnění krytu.**

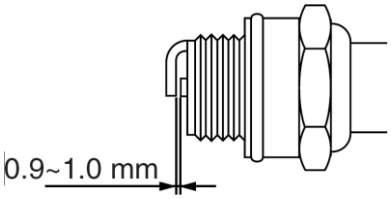
Objevila se prasklina nebo jiné vnější poškození.

→**Vyměňte poškozenou část.**

- Jestliže vibrace nebo třesení přetrvávají i po provedení opravy nebo nemůžete-li identifikovat příčinu problému, svěřte provedení opravy autorizovanému servisu.
- Nikdy nepokračujte v provozu křovinořezu, jestliže vibrace nebo třesení násady přetrvává.

9. Údržba

	Systém/komponenty	Postup	Před použitím	každých 25 hodinách Po	každých 50 hodinách Po	každých 100 hodinách Po	Poznámka
MOTOR	úniky paliva, rozlité palivo	setřít	✔				
	palivová nádrž, vzduchový filtr, palivový filtr	zkontrolovat/vyčistit	✔	✔			provést výměnu, je-li to nutné
	seřizovač volnoběžných otáček	viz nastavení volnoběžných otáček	✔				vyměnit karburátor je-li to nutné
	zapalovací svíčka	vyčistit a nastavit odtrh			✔		ODTRH: 0,9 ~ 1,0 mm provést výměnu, je-li to nutné
	ventil sání chladicího vzduchu	vyčistit		✔			
HŘÍDEL	ovladač otáček, vypínač	zkontrolovat funkci	✔				
	části sekacího ústrojí	poškozené části vyměnit	✔				
	šikmá převodovka	namazat		✔			
	šrouby/matice/svorníky	utáhnout/vyměnit	✔			✔	mimo seřizovací šrouby
	kryt sekacího ústrojí	zkontrolovat upevnění	✔				



• **TYP NÁHRADNÍ ZAPALOVACÍ SVÍČKY JE NGK BPMR7A.**

DŮLEŽITÉ

• Uvědomte si, že použití jiné zapalovací svíčky, než je zapalovací svíčka specifikovaná v tomto návodu, může vést k problémům s chodem motoru, k jeho přehřívání a následnému poškození.
• Při montáži zapalovací svíčky nejdříve dotáhněte svíčku pouze rukou a potom ji pomocí klíče utáhněte.

UTAHOVACÍ MOMENT:	9,8 ~ 11,8 Nm. (87 ~ 104 in-lbs)

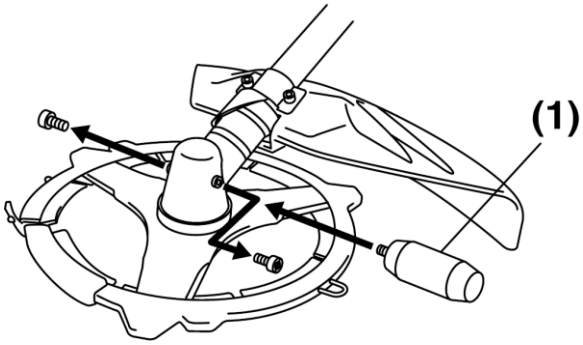
TLUMIČ VÝFUKU

VAROVÁNÍ

• **Provádějte pravidelnou kontrolu, zda nedošlo k uvolnění montážních prvků, k poškození nebo ke korozi tlumiče výfuku. Zjistíte-li jakékoli úniky z výfukového systému, ukončete použití tohoto stroje a okamžitě svěřte provedení opravy specializovanému servisu.**
• **Uvědomte si prosím, že nedodržení tohoto pokynu může vést k požáru motoru.**

ŠIKMÁ PŘEVODOVKA

• Redukční převody v šikmé převodovce jsou mazány univerzálním mazivem na bázi lithia. Dodávejte nové mazivo po každých 25 provozních hodinách nebo v kratších intervalech, pracuje-li stroj v náročnějších podmínkách.
• Vyšroubujte šroub mazničky a šroub na opačné straně mazničky. Vpravujte do mazničky nové mazivo, aby došlo k vytlačení starého maziva na druhé straně mazničky.



(1) Mazivo

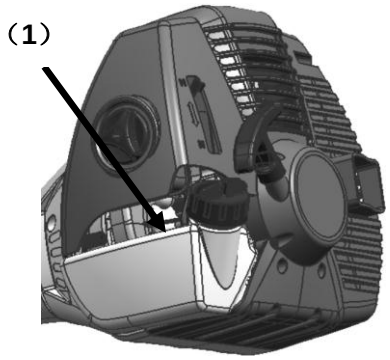
VENTIL SÁNÍ CHLADICÍHO VZDUCHU

VAROVÁNÍ

• **Kontrolujte ventil sání chladicího vzduchu po každých 25 provozních hodinách, zda není zanesen a odstraňte všechny nečistoty, které se dostaly na křovinořez.**

DŮLEŽITÉ

• Došlo-li k nalepení nečistot a k zablokování ventilu sání chladicího vzduchu, může dojít k přehřátí motoru, což může následně způsobit mechanickou závadu křovinořezu.



(1) Ventil sání chladicího vzduchu

■ **BODY PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY**

1. ŽEBRA VÁLCE

Pravidelně svěřujte kontrolu a čištění žeber válce specializovanému servisu.

10. Uložení

Příliš dlouho skladované palivo je hlavní příčinou problémů při startování motoru. před uložením křovinořezu vyprázdněte palivovou nádrž a nechejte motor v chodu, dokud nedojde k úplnému spotřebování paliva v palivovém systému a karburátoru. Uložte křovinořez v suché místnosti a proveďte opatření, abyste zabránili působení koroze.

11. Likvidace

• Provádíte-li likvidaci tohoto stroje, neprovádějte jeho demontáž.
• Při likvidaci stroje, paliva a oleje postupujte podle místních platných předpisů.

12. Odstraňování závad

Případ 1. Problémy se startováním

KONTROLA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ PROBLÉMU
palivová nádrž	→nesprávné palivo	→vypustit a použít správné palivo
palivový filtr	→palivový filtr je ucpán	→vyčistit
seřizovací šroub karburátoru	→mimo běžný rozsah	→nastavit na běžný rozsah
zapalovací svíčka (nedává jiskru)	→zapalovací svíčka je znečištěna/vlhká →nesprávný odtrh zapalovací svíčky	→vyčistit/vysušit →opravit (ODTRH: 0,9 ~ 1,0 mm)
zapalovací svíčka	→odpojena	→připojit

Případ 2. Motor lze nastartovat, ale nezůstane v chodu, problémy s opětovným nastartováním

KONTROLA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ PROBLÉMU
palivová nádrž	→nesprávné nebo staré palivo	→vypustit a použít správné palivo
seřizovací šroub karburátoru	→mimo běžný rozsah	→nastavit na běžný rozsah
tlumič výfuku, válec (výfukový kanál)	→nahromaděný karbon	→svěřte opravu specializovanému servisu
vzduchový filtr	→zanesení prachem	→vyfoukat vzduchem nebo vyprat
žebra válce, kryt ventilátoru	→zanesení prachem	→konzultujte se specializovaným servisem

Pokud zařízení vyžaduje další údržbu nebo servis, obraťte se na autorizovaný servis ve vašem regionu.

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na www.garland.cz.

Záruční list
Obsah a podmínky záruky

Na výrobky dodávané na trh firmou Garland distributor, s.r.o. je poskytována záruka v délce 24 měsíců v souladu s ustanovením § 619-627 občanského zákoníku. Nároky z poskytované záruky, způsob jejich uplatnění a řešení stanoví podrobně reklamační řád. Na výrobky zn. Yard-Man a Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 5 let a na výrobky GTM Professional 4 roky. Platnost prodloužené záruky je podmíněna každoroční servisní prohlídkou u autorizovaného servisu, kterou si zákazník hradí sám.
Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec zákonné záruční lhůty se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem prodeje vyznačeném na tomto záručním listu.

Záruční podmínky se vztahují pouze na vady konstrukční, či vady materiálu. O tom, zda se o takovou vadu jedná, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s Garland distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností.. Tím se rozumí veškeré pohybující se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil a veškeré další pohybující se díly… do této skupiny patří taktéž přetížené elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení… atd.

Záruka se dále nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním výrobku a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Kratší životnost výrobku nelze považovat za vadu. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, údržbu) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty a rovněž případ, kdy výrobek nebyl předložen k pravidelné servisní prohlídce. Obdobně je hodnocen i případ pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučované údržby nebo provedení takové opravy.

Ze záruky jsou dále vyňaty případy, kdy bylo použito nepůvodního náhradního dílu, nebo byla-li provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených neodborným skladováním zboží. Záruka se nevztahuje na vady výrobku, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnějším působením - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Nebude-li při opravě nalezena vada spadající do záruky, hradí náklady spojené s výkonem servisního technika vlastník zařízení.

Při zjištění závady je zákazník povinen ihned stroj odstavit a kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování nároků předložte prodejní doklad, který by měl obsahovat údaje, jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Ověřte si, zda souhlasí označení a číslo výrobku s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Výrobek předávejte do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěný. Z výrobku, který případně budete do opravy zasílat, vylijte nespotřebovanou palivovou směs a olej, řádně ho zabalte (nejlépe do původního obalu). Škody způsobené nedostatečným zabalením zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek!!!

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené palivo, oleje, příslušenství a originální náhradní díly.

Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler.

Výrobek……. Typ ……..

Výrobní č. ……. Modelové č. ……..

Den prodeje …….

Razítko prodejce

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční lhůty. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka……...

……

IČO :……DIČ :……...

podpis zákazníka

Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:

S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potencionálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem.
Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Tisk: 4prostor.cz 01/2012

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle zákona č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č.205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb.,zákona č. 229/2006 Sb.,zákona č. 481/2008 Sb., zákon č. 281/2009 Sb., zákon č. 490/2009 Sb., zákon č. 155/2010 Sb. a zákon č. 34/2011 Sb.

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	KŘOVINOŘEZ Z BENZÍNOVÝM MOTOREM
TYP:	RPB 430 PRO, RPB 520 PRO
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	PNBC415-5, PNBC520-5
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	

VÝROBCE

NÁZEV:	GARLAND distributor, s.r.o.
ADRESA:	Hradecká 1136, 50601 Jičín
IČ:	60108461
DIČ CZ:	60108461

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/EC, 2009/127/EC, 2012/32/EU (NV č. 176/2008 Sb. ve znění změn NV č.170/2011 Sb. a NV č.229/2012 Sb.)- technické požadavky na strojní zařízení (dle přílohy II A)
ES 2004/108/EC (NV č. 616/2006 Sb.)- technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility
ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES (NV č. 9/2002 Sb.), kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb.
ES 2002/88/ES (NV č. 365/2005 Sb.) o emisích znečišťujících látek ve výfukových plynech zážehových motorů některých nesilničních mobilních strojů
a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY, BENZÍNOVÝ MOTOR. POSTROJE PRO OBSLUHU A OVLÁDÁNÍ.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ POROSTU.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;2011-07-01
ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15
ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;2005-02-01
ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;2008-10-01
ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;2009-05-01
ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;2000-05-01
ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;2009-09-01
ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;2009-01-01
ČSN EN ISO 13850;Bezpečnost strojních zařízení - Nouzové zastavení - Zásady pro konstrukci;2009-01-01
ČSN EN 894-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače;2009-06-01
ČSN EN ISO 13732-1;Ergonomie tepelného prostředí - Metody posuzování odezvy člověka na kontakt s povrchy - Část 1: Horké povrchy;2009-05-01
ČSN EN ISO 11806-1;Zemědělské a lesnické stroje - Bezpečnostní požadavky a zkoušení přenosných, ručních, motorových křovinořezů a vyžínačů travních porostů - Část 1: Stroje se zabudovaným spalovacím motorem;2012-08-01
ČSN EN ISO 14982;Zemědělské a lesnické stroje - Elektromagnetická kompatibilita - Zkušební metody a přejímací kritéria;2009-10-01
ČSN EN ISO 22868;Lesnické a zahradní stroje - Zkušební předpis pro hluk přenosných ručních strojů se spalovacím motorem - Technická metoda (třída přesnosti 2);2011-10-01
ČSN EN ISO 22867;Lesnické stroje - Zkušební předpis pro vibrace přenosných ručních lesnických strojů se spalovacím motorem - Vibrace na rukojetích;2009-06-01
ČSN EN ISO 3744;Akustika - Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou;2011-05-01
ČSN EN ISO 3767-1;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky;2001-09-01
ČSN EN ISO 3767-3;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovladačů a sdělovačů - Část 3: Značky pro motorové žací a zahradní stroje;1998-03-01

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Jičín	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2012-11-26		jednatel	

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA CE
EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

ENGLISH	FRANCE	DEUTSCH

GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.
50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136
CZECH REPUBLIC

declare, that the product	**déclarons que le produit**	**erklären, dass das Produkt**
	RPB 430 PRO, RPB 520 PRO	
meets the pertinent EC Directives:	**satisfait aux exigences des directives de la CE:**	**den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht:**
Machinery Directive- 2006/42 Electromagnetic compatibility- 2004/108 Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594 Emissions of pollutants in the exhaust gases from the engines of some non-road mobile machinery- 2002/88 CE marking- 93/68	Directive de la machinerie - 2006/42 Compatibilité électromagnétique - 2004/108 Exigences techniques pour les produits en termes d'émissions sonores- 86/594 Émissions de polluants dans les gaz d'échappement provenant des moteurs de certaines machines mobiles non routiers- 2002/88 Marque de CE - 93/68	Maschinen der Richtlinie- 2006/42 Elektromag. Verträglichkeit- 2004/108 Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594 Emissionen von Schadstoffen in den Abgasen aus den Motoren einige nicht- mobile Maschinen- 2002/88 CE Kennzeichnung- 93/68
Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number.	**Évaluation de la conformité effectuée par un laboratoire agréé. Numéro du certificat.**	**Autorisiert Laboratorium. Zertifikat Nummer.**
The facilities are not subject to type tests.	Le dispositif n'est pas soumis a des essais de type.	Apparatur es ist nicht Objekt Prüfung Type.
European norms	**Normes européennes**	**Europäische Normen**

EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN 1037+A1; EN ISO 13850; EN 894-3+A1; EN ISO 13732-1; EN ISO 11806-1; EN ISO 14982; EN ISO 22868; EN ISO 22867; EN ISO 3744; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-3;

Declaring that the machinery fulfils all the relevant provisions of this Directive. Name and address of the person authorised to compile the technical file.	**En déclarant que la machinerie exécute touteses les provisions pertinentes de cette Directive. Nom et adresse de la personne autorisée a compiler le fichier technique.**	**Die Maschine allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht. Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.**
	AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA	
number of technical documentation:	**numéro de la documentation technique:**	**Nummer technische Dokumentation:**
	BCW 99 - 1709	
The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative.	**L'identité et la signature de la personne autorisée a dessiner vers le haut la déclaration pour le compte du fabricant ou représentant autorisé.**	**Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person.**
	2012-11-26	